

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 48

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlegerleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I., Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 650, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 65 77

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glätschard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürli, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesendete Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnements

|              | Schweiz:                        | Ausland:  |
|--------------|---------------------------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 225,- inkl. MWST            | Fr. 235,- |
| Einzelnummer | Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST |           |

Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnements sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 725 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck >Schweizer Ingenieur und Architekt< 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

|                     |                      |                       |
|---------------------|----------------------|-----------------------|
| Hauptsitz:          | Filiale Lausanne:    | Filiale Lugano:       |
| Mühlebachstr. 43    | Pré-du-Marché 25     | Via Pico 28           |
| 8032 Zürich         | 1001 Lausanne        | 6909 Lugano-Cassarate |
| Tel. 01 / 251 24 50 | Tel. 021 / 647 72 72 | Tel. 091 / 972 87 31  |
| Fax 01 / 251 27 41  | Fax 021 / 647 02 80  | Fax 091 / 972 45 65   |

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 725 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 695 20 98, Fax 021 / 695 20 84

### Abonnements:

|              |                                 |           |
|--------------|---------------------------------|-----------|
| 1 Jahr       | Schweiz:                        | Ausland:  |
| Einzelnummer | Fr. 108,- inkl. MWST            | Fr. 158,- |
|              | Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST |           |

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## Mehr als bloss Fassade.

Solarenergie verbindet ökonomische Effizienz mit den ökologischen Anforderungen der heutigen Zeit. Gut, dass es Experten gibt, die das begriffen haben. Denn die Zukunft wartet nicht. Telefon 01 - 908 13 20.

**FABRIMEX**  
SOLARFASSADE

Wetterschutz, der das Wetter nutzt.



für topgesteuerten Rauchzug

**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohrnsorg Söhne AG  
Königswarterstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 3500

**BFL-MASTIX®**

Fugenbänder für die Wasserdichtung  
von festen und beweglichen Fugen  
in Betonbauten

Qualitätssystem  
**SQS**  
ISO 9001/EN 29001  
Reg. Nr. 12396-01

**mastixsa**

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

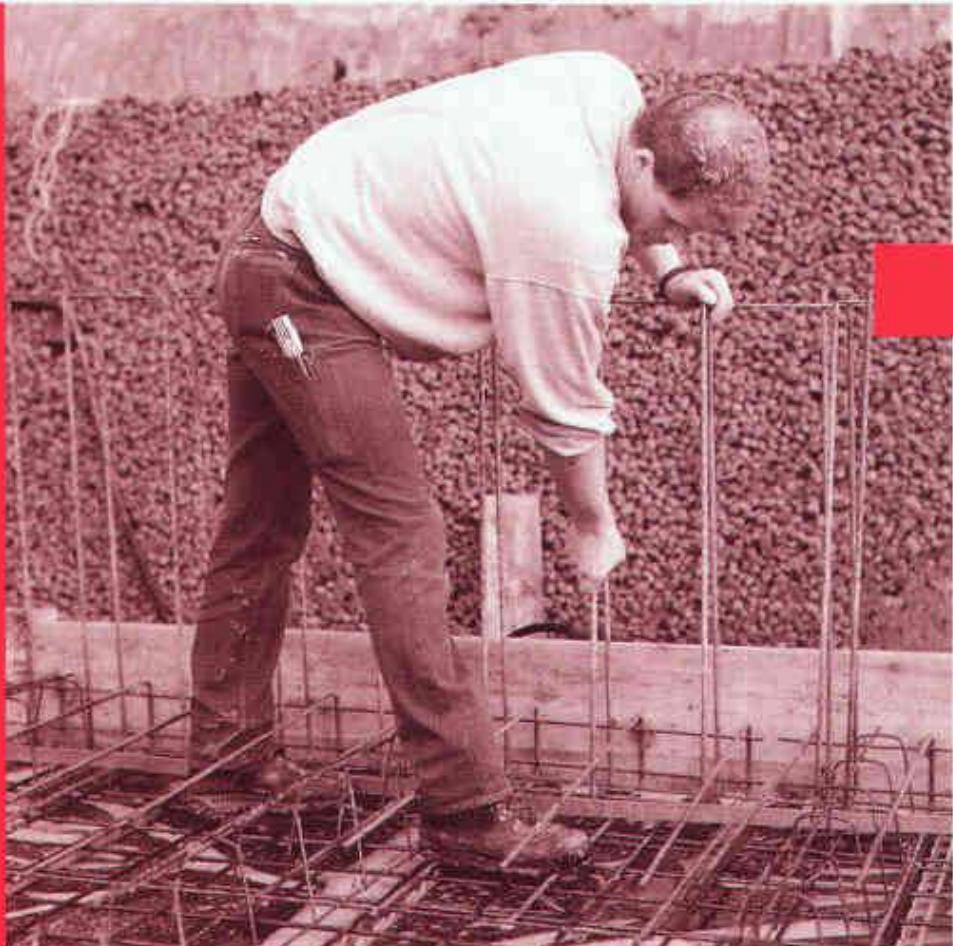
155 56 55  
beantwortet  
Ihre Fragen zum  
Blutspenden.

**S**telleninserate im  
**Schweizer Ingenieur und Architekt**  
werden vom aktiven  
Teil des Berufsstandes  
gelesen!

**FIRIPA**

Eine Armierung von  
FISCHER REINACH.

Wenn 3 Meter Armierung in 3 Minuten stehen statt in 30, haben Sie mehr als 27 Minuten gewonnen...



Wenn das Praktische, das Angenehme und das Wirtschaftliche so eng verschweißt sind, kann es sich nur um den FIRIPA-Anschlusskorb handeln. Im Handumdrehen massgenau und sicher - von einer Person - versetzt, erspart er das mühsame Aufstellen einzelner U-Bügel, das zeitraubende Fixieren an Längsstäben und das nervensägende Umkippen. Über die weiteren Vorteile brauchen wir uns nicht zu unterhalten. Die liegen ja buchstäblich auf der Hand. Die FIRIPA-Anschlusskörbe finden Sie im Fachhandel.

**FIRIPA. Die vorfabrizierte Arbeitserleichterung.**

Fischer Reinach AG 8234 Reinach 002 271 145

# So günstig war es noch nie, mit Intergraph «anzubandeln».

# Tiefbau

Sichern Sie  
sich Ihr Spezialpaket -  
Stichtag ist der  
31.12.1996.  
Nicht vergessen!

FieldWorks

SiteWorks

InRail

InRoads

EnField-Schleppkurven-Berechnung

VSS-Darstellung

IPLot Server

IRAS B

Workstation TD-310, 21"-Monitor

## Tiefbau-Bundles

(inkl. MicroStation)

erhalten Sie bis zum  
31. Dezember 1996  
zu absoluten  
Sonderpreisen!

Ob «gebundelt» oder nicht – Intergraph-Applikationen zu absoluten Tiefstpreisen:

Bundle SiteWorks

15'900 Franken

Bundle InRoads

22'900 Franken

Bundle InRail

29'900 Franken

Die Tiefbau-Bundles sind komplett mit FieldWorks, EnFile-Schleppkurven-Berechnungen und Darstellungen nach VSS ausgestattet.

Bundle light SiteWorks

6'000 Franken

Ohne EnFile-Schleppkurven-Berechnung und Darstellung nach VSS.

Und außerdem:

Raster-Bundle

11'800 Franken

Raster-Bundle mit Workstation und Monitor

20'900 Franken

Unsere Software läuft unter Windows NT und teilweise unter Windows 95. Sie sehen, wir sorgen für Ihre Zukunft und eröffnen Ihnen die einmalige Chance, im nächsten Jahr mit den modernsten Planungsinstrumenten zu arbeiten, und das zu konkurrenzlos günstigen Preisen.

Neugierig? Dann rufen Sie noch heute unsere Verkaufsmitarbeiter an (01/ 308 48 11). Oder wenden Sie sich an eines unserer Partnerunternehmen. Wir informieren Sie gerne über unsere Software – professionell, unverbindlich, kompetent!

Geocad AG Tel. 061/927 55 11 Fax 061/927 55 58  
Geomat Informatik AG Tel. 034/460 30 30 Fax 034/460 30 32  
Rotzetter + Partner Tel. 041/711 38 38 Fax 041/710 34 32  
HT Conseil Tel. 022/343 35 09 Fax 022/300 02 28

INTERGRAPH

Intergraph (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40  
CH-8050 Zürich  
Telefon 01/ 308 48 48  
Telefax 01/ 308 49 19